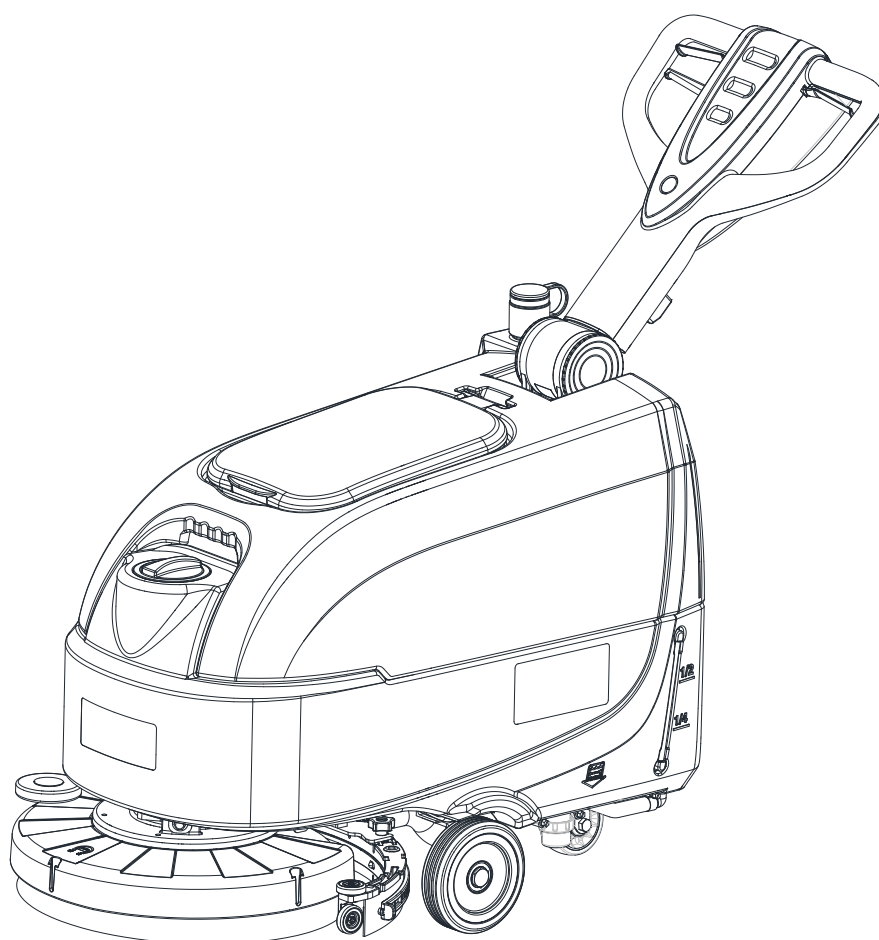


SC370 43B

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

UK
CA

CE



Modellnr. 50000627

55942467 Rev. A Okt. 2022

Översättning av den ursprungliga
bruksanvisningen

 **Nilfisk**

NILFISK

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Överensstemmelseerklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Declaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca /
Proizvajalec/ Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт /
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Prodsus / Izdelek / Ürün

SC370

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery
Working mode: 24 VDC; Charging mode:
100-240V 50-60Hz, IP24**

EN We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

BG Ние, Nilfisk с настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směnicemi a normami.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.

DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

HU Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

HR Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmistele direktiividele ja

LT Mes, „Nilfisk“, prisiidmami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svojou výlučnou zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

LV Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvam un standartiem

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göze, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-72:2012

2014/30/EU

EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized to compile
Technical File and
signatory:

Feb 9, 2023

Mads Christensen, VP R&D, Head of
Competence Center Europe • R&D



NILFISK

UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Product: FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery
Description: Working mode: 24 VDC; Charging mode: 100-240V 50-60Hz, IP24
Type: SC370

Is in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-72:2012
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091

Penrith, Feb 9, 2023



Stewart Dennett
GM/MD

INNEHÅLL

INLEDNING	1
GUIDENS SYFTE OCH INNEHÅLL	1
FÖRVARING AV BRUKSANVISNINGEN	1
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	1
TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL.....	1
FÖRÄNDRING OCH FÖRBÄTTRING	1
ANVÄNDNINGSOMRÅDEN	1
MASKINENS IDENTIFIKATIONSUPPGIFTER.....	1
TRANSPORT OCH UPPACKNING	2
SÄKERHET	2
SYNLIGA SYMBOLER PÅ MASKINEN	2
SYMBOLER SOM VISAS I BRUKSANVISNINGEN.....	2
ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	3
MASKINBESKRIVNING	5
MASKINSTRUKTUR (såsom visas i Figur 1).....	5
KONTROLLPANEL (såsom visas i Figur 2).....	6
LADDARENS INDIKATORLAMPAN SKÄRM (såsom visas i Figur 2).....	6
MASKINSTORLEK	7
TEKNISKA PARAMETRAR	8
KOPPLINGSSCHEMA	9
BRUKSANVISNING	10
BATTERIKONTROLL/SLÅ PÅ EN NY MASKIN	10
BATTERI INSTALLATION OCH INSTÄLLNING AV BATTERITYP (WET ELLER GEL/AGM)	11
INSTALLATION OCH BORTTAGNING AV BORST-/DYNHÅLLARE	13
INSTALLATION OCH BORTTAGNING AV SUGSKRAPA	14
PÅFYLLNING AV LÖSNING ELLER RENGÖRING AV VATTENBEHÅLLARE	15
START OCH STOPP AV MASKIN	15
MASKINDRIFT (SKURA OCH TORKA).....	16
TÖMMA BEHÅLLAREN.....	17
EFTER ATT HA ANVÄNT MASKINEN	17
LÅNG INAKTIVITET AV MASKIN	18
FÖRSTA ANVÄNDNING	18
UNDERHÅLL	18
TABELL ÖVER PLANERAT UNDERHÅLL	18
BATTERILADDNING.....	19
RENGÖRING AV BORST-/DYNHÅLLARE	20
RENGÖRING VÄTSKEFILTER.....	21
RENGÖRING AV GUMMISKRAPA.....	21
KONTROLL OCH UTBYTE AV GUMMISKRAPANS BLAD.....	22
RENGÖRING AV BEHÅLLARE OCH VAKUUMNÄT MED FLOTTÖR OCH KONTROLL AV LOCKPACKNING	22
TILLSATSER/TILLBEHÖR.....	23
FELSÖKNING	24
SKROTNING	24

INLEDNING

**OBS!**

Siffrorna inom parentes hänvisar till de komponenter som visas i avsnittet Maskinbeskrivning.

GUIDENS SYFTE OCH INNEHÅLL

Syftet med denna bruksanvisning är att ge operatören all grundläggande information samt information om tekniska egenskaper, drift, maskininaktivitet, reservdelar och säkerhetsvillkor etc.

Innan maskinen används, måste operatörer och kvalificerade tekniker läsa bruksanvisningen noga. Kontakta vårt företag om du har frågor om anvisningarna eller för ytterligare information.

FÖRVARING AV BRUKSANVISNINGEN

Bruksanvisningen måste förvaras i närheten av maskinen, i en lämplig låda på avstånd från vätskor och andra ämnen som kan orsaka skador på den.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse levereras tillsammans med maskinen och intygar att maskin överensstämmer med gällande lag.

**OBS!**

Kopior av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse tillhandahålls tillsammans med maskinens dokumentation.

TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL

Drift, underhåll och reparation måste utföras av kvalificerad personal eller av ett servicecenter som utsetts av vårt företag.

ENDAST godkända reservdelar och tillbehör bör användas.

Kontakta vårt företags kundtjänst för tjänster eller köp av tillbehör eller reservdelar.

FÖRÄNDRING OCH FÖRBÄTTRING

Vi har åtagit oss att ständigt förbättra våra produkter, och företaget förbehåller sig rätten att förändra och förbättra maskinen utan föregående meddelande.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Skrubbern är för kommersiellt och industriellt bruk. Den är lämplig för rengöring av plana och fasta golv, vid drift av kvalificerad personal i säkra förhållanden. Den är inte lämplig för utomhusbruk, mattrengöring eller rengöring av grova golv.

MASKINENS IDENTIFIKATIONSUPPGIFTER

Maskinens serienummer och modellnamn anges på namnskylten.

Denna information är användbar. Använd följande tabell för att skriva ner maskinens identifieringsuppgifter vid förfrågan av reservdelar för maskinen.

MASKINMODELL.....
MASKINENS SERIENUMMER.....

TRANSPORT OCH UPPACKNING

När transportören levererar maskinen, se till att både förpackningar och maskinen är hela och utan skador. Vid eventuella skador, informera transportören innan du accepterar varorna för att kunna kräva ersättning för skadan.

Följ noggrant instruktionerna på förpackningen vid uppackning av maskinen.

Kontrollera förpackningen för att se till att följande artiklar ingår:

1. Teknisk dokumentation inklusive bruksanvisning och Dellista.
2. Batterianslutningskomponenter.
3. Bruksanvisning elektronisk batteriladdare (om installerad) (*)

SÄKERHET

Följande symboler anger potentiellt farliga situationer. Läs alltid informationen noggrant och vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att skydda personer och egendom.

SYNLIGA SYMBOLER PÅ MASKINEN



VARNING!

Läs alla instruktionerna noggrant innan du utför något arbete på maskinen.



VARNING!

Tvätta inte maskinen med direkt eller trycksatt vattenstråle.



VARNING!

Använd inte maskinen på sluttande underlag med en lutning som överskrider den som anges i specifikationsavsnittet.

SYMBOLER SOM VISAS I BRUKSANVISNINGEN



FARA!

Anger en farlig situation med risk för dödsfall för operatören.



VARNING!

Anger en potentiell risk för personskada.



OBSERVERA!

Anger en varning eller en anmärkning i samband med viktiga eller användbara funktioner. Var uppmärksam på de punkter som är markerade med denna symbol.



OBS!

Anger en anmärkning i samband med viktiga eller användbara funktioner.



RÅD

Anger att man bör läsa anvisningen i användarhandboken innan man utför några åtgärder.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Särskilda varningar och försiktighetsåtgärder för att informera om eventuella skador på människor och maskin visas nedan.

**FARA!**

- Denna maskin måste användas av utbildad och auktoriserad personal med vägledning av handboken.
- Innan du utför rengöring, underhåll, reparation eller utbyte, läs alla instruktionerna noga, se till att STÄNGA AV maskinen och koppla ur batteriet.
- Använd inte maskinen i närheten av giftiga, farliga, brandfarliga och/eller explosiva pulver, vätska eller ånga. Denna maskin är inte lämplig för uppsugning av farligt pulver.
- Bär inte smycken när du arbetar nära elektriska komponenter.
- Arbeta inte under upplyft maskin utan att stödja den med säkerhetsstöd.
- När du använder blybatterier (WET), så kan de släppa ut lättantändlig gas vid normal användning. Håll gnistor, flammor, rökvaror och strålning, lysande och brinnande föremål på avstånd från batterierna.
- När du laddar blybatterier (WET), kan de avge vätska som kan orsaka en explosion. Se till att laddningsmiljön är väl ventilerad och på avstånd från eventuell eld.

**VARNING!**

- Denna maskin är avsedd för KOMMERSIELLT BRUK, till exempel på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, i butiker, på kontor samt i uthyrningsbranschen.
- Maskiner som lämnas utan uppsikt ska säkras mot oavsiktlig rörelse.
- För att förhindra otillåten användning, ska strömkällan stängas av eller låsas, till exempel genom att avlägsna huvudbrytarens nyckel eller startnyckeln.
- Kontrollera maskinen noggrant före varje användning. Kontrollera att alla komponenter är ordentligt monterade före användning. Lösa komponenter kan orsaka skador på människor och egendom.
- Innan du använder batteriladdaren, kontrollera att frekvensvärdena och spänningsvärdena som anges på maskinens märkskylt stämmer överens med dem för elnätet.
- Flytta aldrig maskinen genom att dra den i batteriladdarkabeln. Se till att laddningskabeln inte skadas av en dörr som stängs eller vassa hörn. Kör inte maskinen över batteriladdarkabeln. Håll batteriladdarkabeln på avstånd från varma ytor.
- Ladda inte batterierna om batteriladdarkabeln eller kontakten är skadade.
- För att minska risken för brand, elektriska stötar eller skada, se till att maskinen är avstängd när den inte används.
- Använd eller förvara maskinen inomhus i torra förhållanden. Den bör inte användas för utomhusbruk.
- Maskinens förvarings- och arbetstemperatur måste vara mellan 0 °C och + 40 °C, luftfuktigheten måste vara mellan 30 % och 95 %.
- Använd inte maskinen på sluttande underlag med en lutning som överskrider den som anges i specifikationerna.
- Vid användning och hantering av rengöringsmedel för golvrengöring, följ instruktionerna på flasketiketten och bär lämpliga skyddshandskar och annan skyddsutrustning.
- Använd de borstar och dynor som levereras med maskinen eller anges i handboken. Användning av andra borstar eller dynor kan minska säkerheten.
- Vid maskinfel, kontrollera att det inte beror på bristande underhåll. Vid behov, begär hjälp från auktoriserad personal eller från ett auktoriserat servicecenter.
- Vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att förhindra att hår, smycken och löst sittande kläder inte fastnar i maskinen rörliga delar.
- Använd inte maskinen i mycket dammiga miljöer.
- Tvätta inte maskinen med direkt eller högtrycks-vattenstråle eller med frätande ämnen.
- Stöt inte till hyllor eller ställningar, särskilt när det finns risk för fallande föremål.
- Ställ inte vätskebehållare på maskinen, använd burkhållaren.

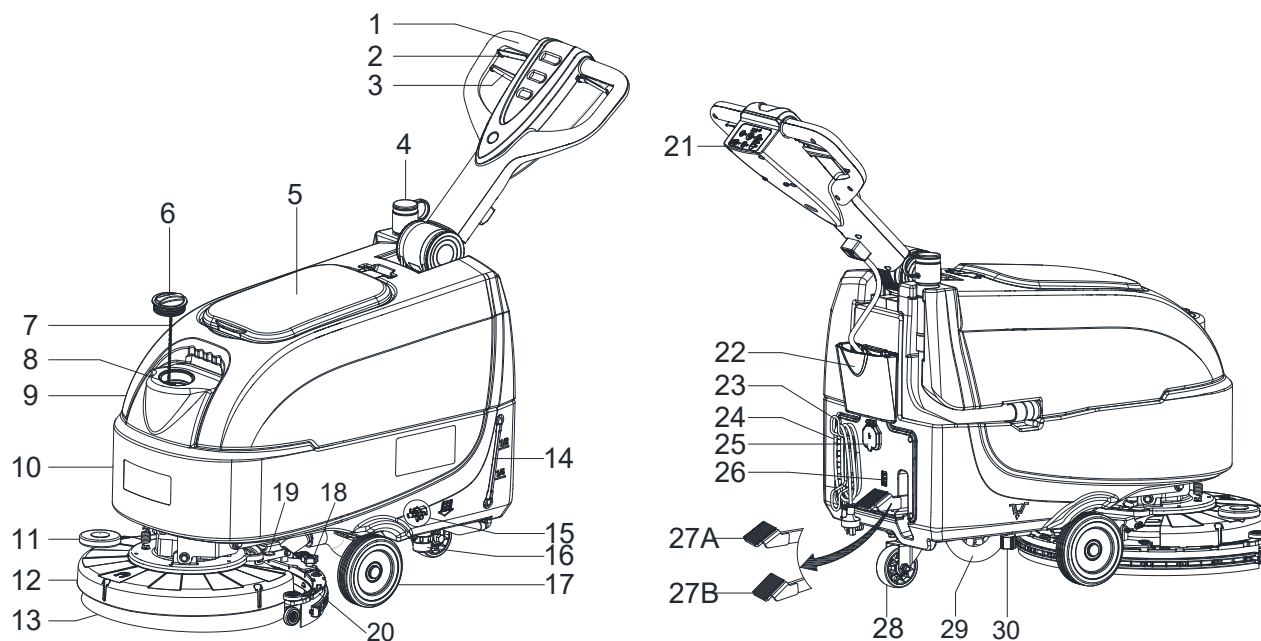
- För att undvika skador på golvet, låt inte borsten/dynan vara i drift medan maskinen står stilla.
- Vid brand, använd en pulverbrandsläckare. Använd inte flytande brandsläckare.
- Ta inte bort eller ändra maskinens märkning.
- Mixtra inte med maskinens skyddsanordningar och följ schemalagda underhållsinstruktioner noggrant.
- Var försiktig om maskinen transporteras när temperaturen är under fryspunkten. Vattnet i återvinningstanken och i slangarna kan frysa och orsaka allvarlig skada på maskinen.
- Om reservdelar behöver bytas ut, beställ ORIGINALreservdelar från en auktoriserad återförsäljare.
- Returnera maskinen till servicecentret om den inte fungerar som den ska eller om den är skadad, har placerats utomhus, tappats i vatten.
- För att säkerställa en korrekt och säker maskindrift, måste det schemalagda underhållet som visas i relevant avsnitt av denna handbok utföras av auktoriserad personal eller en auktoriserad serviceverkstad.
- Maskinen måste skrotas korrekt p.g.a. förekomsten av farliga giftämnen (batterier etc.), som omfattas av standarder och måste återvinnas på särskilda centra (se avsnittet Skrotning).
- Denna maskin är endast ett rengöringsredskap, den är inte avsedd för andra ändamål.
- Se alltid till att öppningarna inte innehåller damm, hår och annat främmande material som kan minska luftflödet. Använd inte maskinen om öppningarna är igentäppta.
- Använd maskinen endast om en ordentlig belysning finns.
- Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Särskild uppmärksamhet krävs när den används nära barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med maskinen.
- När du använder denna maskin, se till att inte orsaka skador på människor eller föremål.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn som inte hålls under uppsikt.
- Operatörer ska få lämpliga instruktioner om användningen av dessa maskiner.

MASKINBESKRIVNING

MASKINSTRUKTUR (såsom visas i Figur 1)

1. Styrstång
2. Spak säkerhetsbrytare
3. Justeringsspak styrstång
4. Tömnings slang för återvinningsvatten
5. Lock för återvinningsbehållare
6. Lock färskvatten
7. Lock upptagningskedja
8. Lager påfyllningsslang
9. Återvinningsbehållare
10. Lösningsslang
11. Stötfångare borsthållare
12. Borst-/dynhållarplattform
13. Borst-/dynhållare
14. Spak lösningsslang
15. Magnetventil
16. Lösningfilter
17. Framhjul
18. Gummiskrapans vred
19. Spak för att lyfta gummiskrapan
20. Sugskrapa
21. Kontrollpanel
22. Låda tillbehörsdelar (*)
23. Hållare för elsladd
24. Elsladd
25. Skyddslock för laddningsuttag
26. Lampor laddningssignal
27. Pedal för att lyfta/sänka plattform
 - a) Pedalläge när plattform sänkts
 - b) Pedalläge när plattform lyfts
28. Länkrulle
29. Tömnings slang för återvinningsvatten
30. Utloppslock

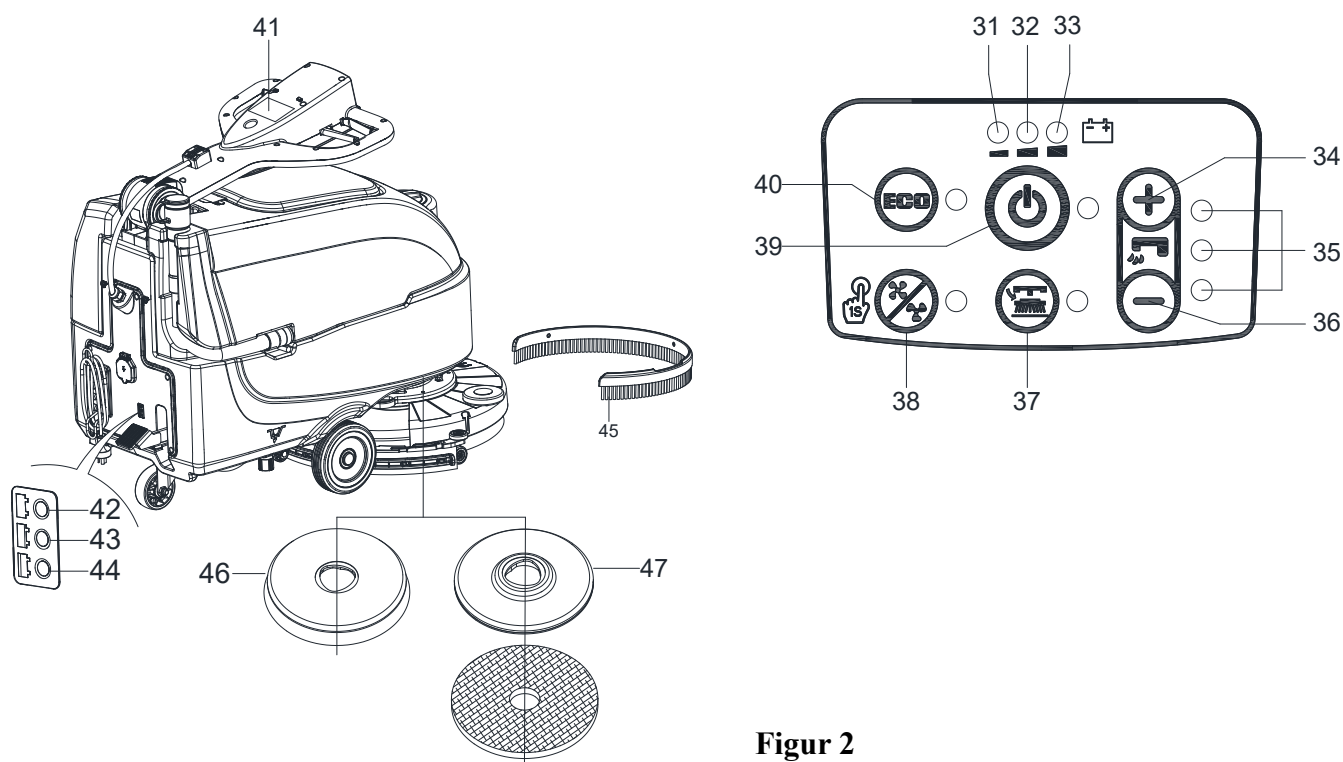
(*) : Tillval



Figur 1

KONTROLLPANEL (såsom visas i Figur 2)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 31. Varningslampa för urladdat batteri (röd) | 41. Serienummerplåt/tekniska data |
| 32. Varningslampa för halvt urladdat batteri (gul) | 42. Laddning röd LED |
| 33. Varningslampa för laddat batteri (grön) | 43. Laddning gul LED |
| 34. Flödesökningomkopplare | 44. Laddning grön LED |
| 35. Lösningssflöde-indikator | 45. Skört (*) |
| 36. Flödessänkningomkopplare | 46. Borste |
| 37. Frikopplingsknapp borst-/dynhållare | 47. Dynhållare (*) |
| 38. Normal uppsugningsmotormodell | |
| 39. Startknapp | |
| 40. ECO-läge | (*): Tillval |

**Figur 2****LADDARENS INDIKATORLAMPAN SKÄRM (såsom visas i Figur 2)**

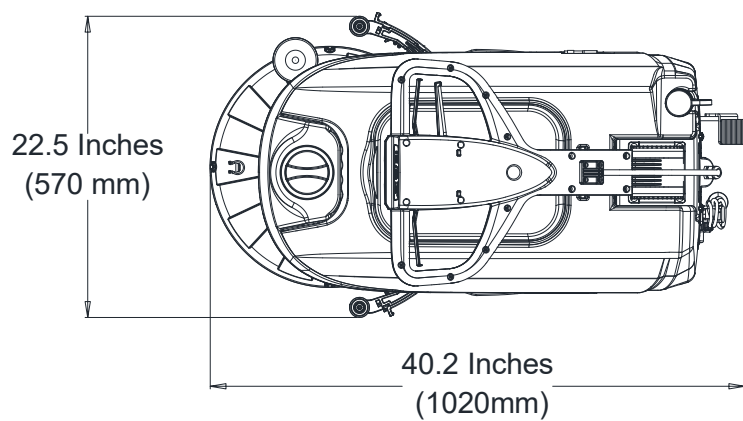
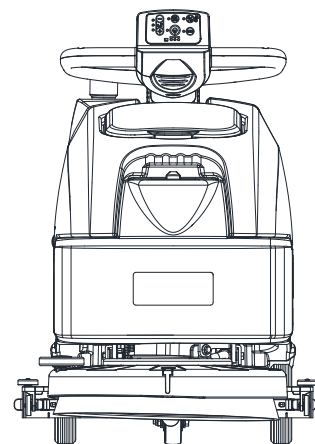
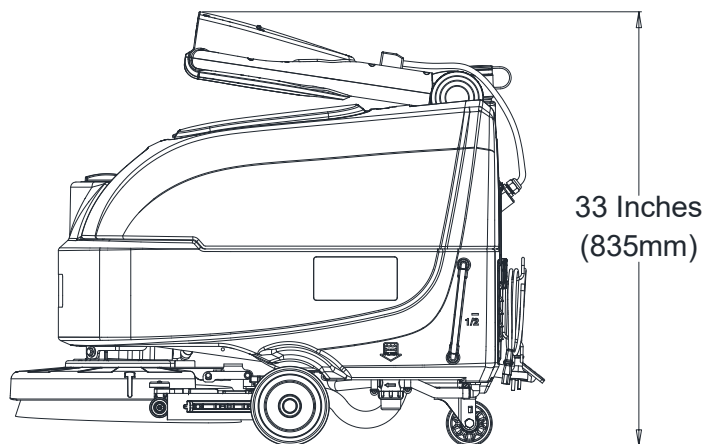
1. När laddningen börjar är laddarens röda LED-lampa (42) vanligtvis tänd. Detta är laddningens första steg.
2. Efter att ha laddats under en tid, slocknar den röda LED-lampan (42) och den gula LED-lampan (43) tänds. Det är den andra laddningsnivån.
3. När laddningen är klar, släcks den gula LED-lampan (43) och den gröna LED-lampan (44) tänds för att ange att batteriet är helt laddat.

**OBS!**

Vid laddning, om laddarens gula LED-lampa (43) blinkar, kan det orsakas av: Batteri och laddare passar inte, batteriet är inte ordentligt anslutet eller arbetseffekten är kortsluten.

När laddarens röda LED-lampa blinkar kan det bero på en intern kortslutning.

MASKINSTORLEK

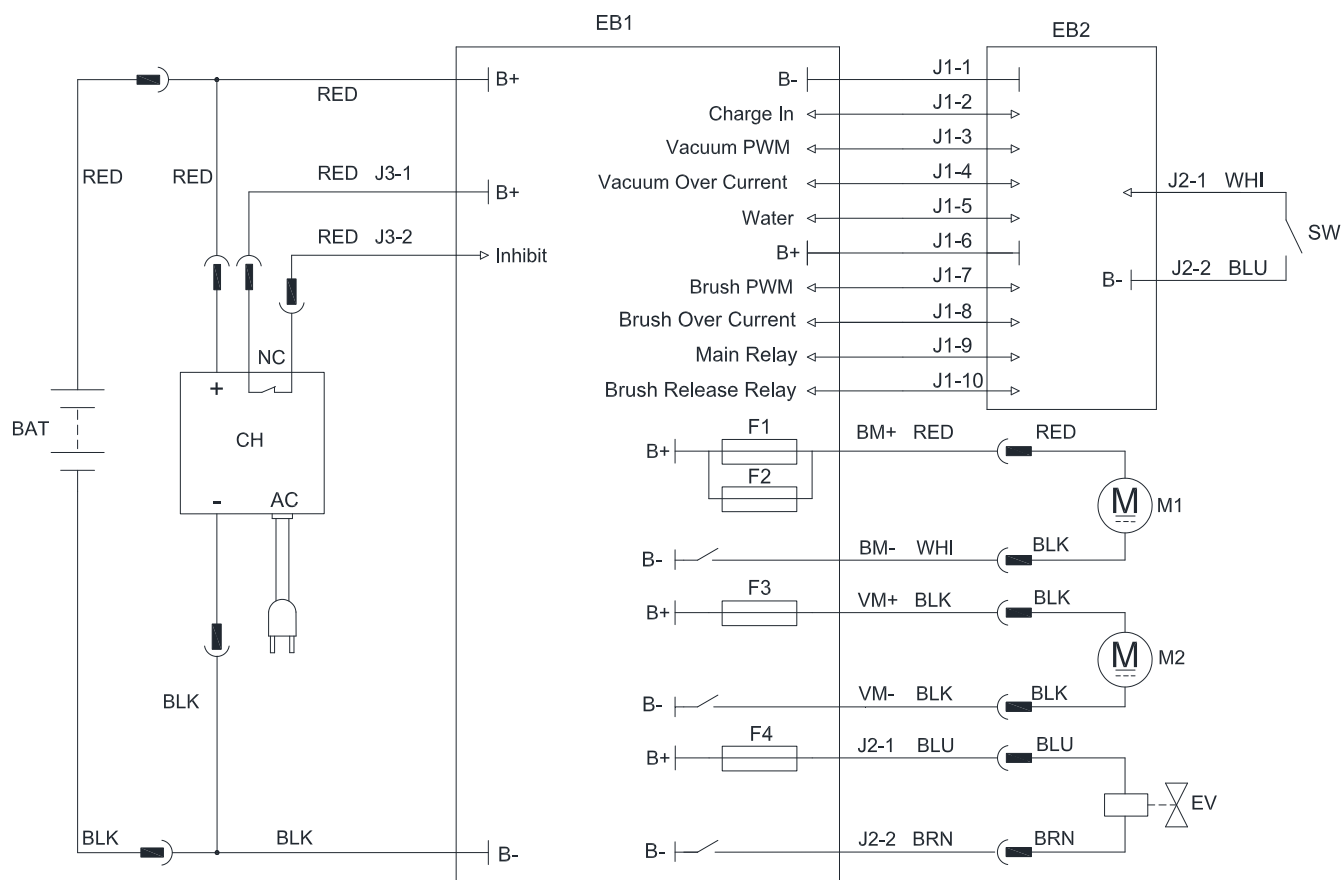


TEKNISKA PARAMETRAR

Parametertyp	Enheter	Modell
		SC370 43B
Nominell effekt	Watt/Ampere	905 W
Lösningsbehållarens volym	l/Gal	25 l/6,6 Gal.
Återvinningsbehållarens volym	l/Gal	25 l/6,6 Gal.
Maskinlängd	mm/tum	1020 mm/40,1 tum
Maskinbredd med gummiskrapa	mm/tum	570 mm/22,4 tum
Maskinbredd utan gummiskrapa	mm/tum	485 mm/19,1 tum
Maskinhöjd (utan styrstång)	mm/tum	647 mm/25,5 tum
Maskinhöjd (med vertikal styrstång)	mm/tum	1182 mm/46,5 tum
Arbetsbredd	mm/tum	432 mm/17 tum
Diameter drivhjul	mm/tum	153 mm/6 tum
Bakre hjuldiameter	mm/tum	89 mm/3,5 tum
Borst-/dyndiameter	mm/tum	432 mm/17 tum
Borst-/dyntryck (max)	kg/Lbs.	19 kg /41,8 Lbs
Lösningsflöde (max) per inställning	l/Gal per minut	(0,59/0,69/1,11/1,68) liter
Ljudnivå	dB(A)	(0,16/0,18/0,29/0,44) gallons
Ljudnivå i ECO-läge eller tyst läge	dB(A)	67 ± 3 dB (A)
Vibrationsnivå handtag (max)	m/s ²	63 ± 3 dB (A)
Lutningskapacitet (max)	% grad	< 2,5 m/s ²
Vakuumpotens	Watt/HK	2 %
Minsta gångvarv	cm/tum	103 cm/40,5 tum
Vakuumpkapacitet	mm/tum H ₂ O	300 W/0,4 hk
Vakuumpkapacitet i ECO-läge eller tyst läge	mm/tum H ₂ O	900 mm/35,4 tum H ₂ O
Borstmotoreffekt	Watt/HK	650 mm/25,6 tum H ₂ O
Borsthastighet i normalt läge	Varv/minut	400 Watt/0,54 hk
Borsthastighet i ECO-läge	Varv/minut	140 varv/minut
IP-skyddsklass	IP	100 varv/minut
Batterifackets storlek (L x B x H)	mm/tum	IP24
Spänning	DC	265 x 350 x 230 mm/10,4 x 13,8 x 9,1 tum
Batterier (*)	Ah	24 V
Batteriets drifttid (standardbatterier) (*)	Timme	85Ah C20/67Ah C5
Inbyggd laddare (*)	Volt/Ampere	Upp till 2,5 timmar
Produktivitet	m ² /h	24V 10A
Maskinens vikt med tomma behållare (utan batterier)	kg/Lbs.	12 000 kvadratfot/h (1115 m ² /h)
Totalvikt	kg/Lbs.	58 kg/128 Lbs
Leveransvikt	kg/Lbs.	134 kg / 295 Lbs
Förpackningsstorlek (L x B x H)	mm/tum	137 kg / 302 Lbs

(*) : Tillval

KOPPLINGSSCHEMA



COMPONENTS		COMPONENTS		Comment	
BAT	24V Battery	SW	Handle Switch	1	RED-Red
CH	Battery Charger	F1	Brush Motor Fuse	2	BLK-Black
EB1	Control Board	F2	Brush Motor Fuse	3	BRN-Brown
EB2	Dashboard	F3	Vacuum Motor Fuse	4	WHI-white
M1	Brush Motor	F4	Solution Valve Fuse	5	BLU-Blue
M2	Vacuum Motor				
EV	Solution Valve				

BRUKSANVISNING

**VARNING!**

På vissa ställen finns självhäftande skyltar som anger:

- FARA!
- VARNING!
- OBSERVERA!
- RÅD

Vid läsning av denna bruksanvisning, måste operatören ägna stor uppmärksamhet åt symbolerna som visas på skyltarna. Täck inte över dessa plåtar och byt ut dem omedelbart om de skadas.

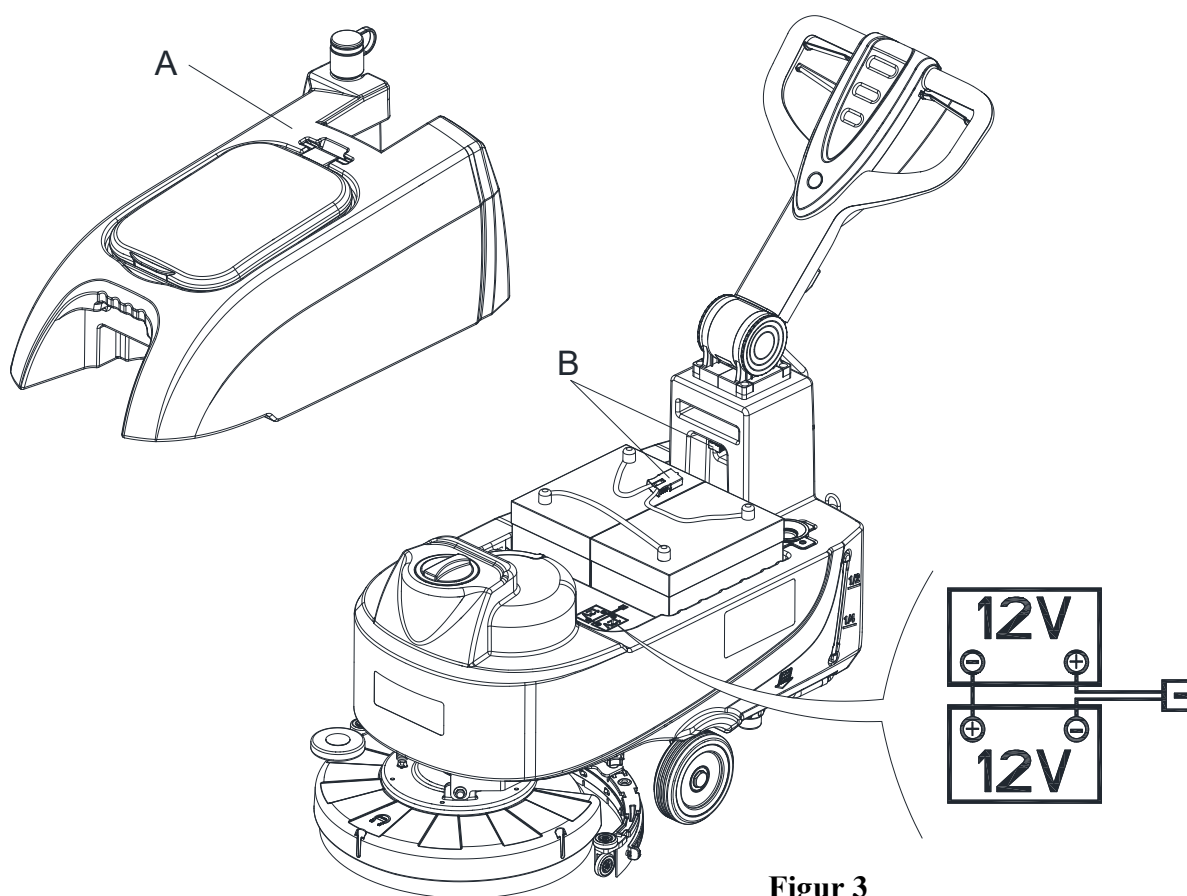
BATTERIKONTROLL/SLÅ PÅ EN NY MASKIN

**VARNING!**

De elektriska komponenterna i maskinen kan skadas allvarligt om batterierna installeras eller ansluts felaktigt. Batterierna får endast installeras av behörig personal. Ställ in det elektroniska funktionskortet och den inbyggda batteriladdaren beroende på typ av batterier som används (WET eller GEL/AGM batterier). Kontrollera om batterierna är skadade före installation. Koppla ifrån batterianslutaren och batteriladdningskontakten. Hantera batterierna med försiktighet. Montera batteriterminalens skyddslock som medföljer maskinen.

**OBS!**

Maskinen behöver två batterier på 12 V som ansluts enligt schemat i (Figur 3).



Figur 3

Maskinen kan levereras i ett av följande lägen:**A) Batterierna (WET eller GEL/AGM) är redan installerade och laddade**

1. Kontrollera att batterierna är anslutna till maskinen med laddarkontakten (B, Figur 3).
2. Tryck på omkopplaren (39, Figur 2). Om den gröna lampan (33) lyser, är batterierna fulladdade. Om den gula (32) eller röda varningslampan (31) lyser, måste batterierna laddas (se avsnittet underhåll).

B) Utan batterier

1. Köp lämpliga batterier (se avsnittet om tekniska data).
2. För val av batteri och installation, välj kvalificerade batteriåterförsäljare.
3. Ställ in maskinen och batteriladdaren beroende på typ av batterier (WET eller GEL/AGM), såsom visas i följande avsnitt.

BATTERI INSTALLATION OCH INSTÄLLNING AV BATTERITYP (WET ELLER GEL/AGM)

Beroende på batterityp (WET eller GEL/AGM), ställ in maskinen och batteriladdarens kretskort enligt följande:

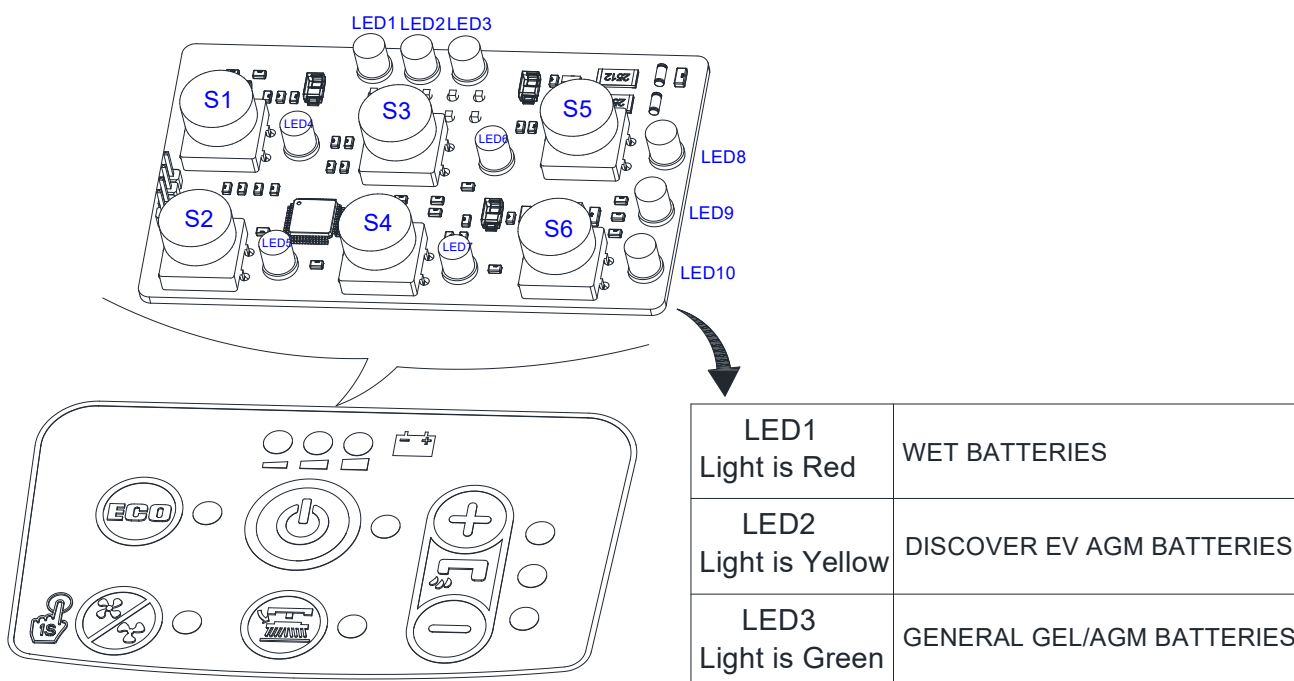
Maskininställning

När Startknappen S3 stängs av, tryck på knapparna vattenvolym + och - (S5 och S6) samtidigt, 0,5 sekunder senare tänds LED1, LED2 och LED3 för att ange batterilägesinställningen:

1. Tryck sedan på vattenvolym + eller - för att växla mellan "WET", "GEL/AGM" och "DIS-EV". I läget "WET", tänds den röda lampan. Och i läget "GEM/AGM", är lampan grön. I läget "DIS-EV" är lampan gul.
2. Tryck på Startknappen för att avsluta inställningen, stäng av maskinen för att spara och uppdatera alla batteriinställningar, när den är på arbetar den som inställd.



OBS!
Standardbatterityp är GEL/AGM.



Figur 4

Installation av batteri

3. Öppna luckan (5, Figur 1) och kontrollera att återvinningsbehållaren (9, Figur 1) är tom. Töm den annars med tömningsslangen. (4, Figur 1)
4. Stäng locket till återvinningsbehållaren (5, Figur 1).
5. Flytta återvinningsbehållarkitet (A, Figur 3) försiktigt.
6. Maskinen levereras med kablar som är lämpliga för att installera 2x12V batterier. Sätt in batterier i facket och installera dem korrekt.
7. Vrid och installera batterikabeln såsom visas på (Figur 3) och dra försiktigt åt muttern på varje batteripol.
8. Placera skyddshylsan på varje pol och anslut batterikontakten (B, Figur 3).
9. Sätt försiktigt tillbaka återvinningsbehållarkitet (A, Figur 3).

Batteriladdning

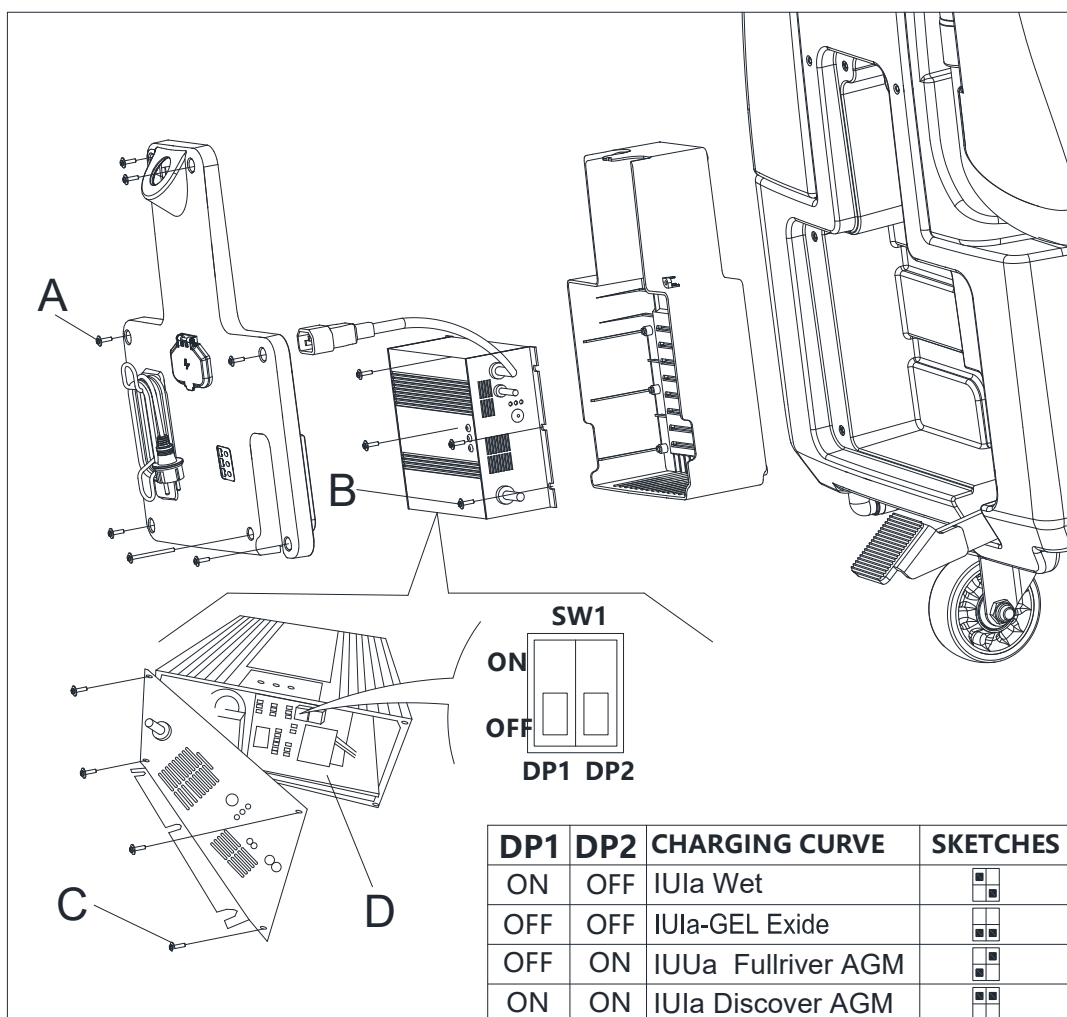
10. Ladda batterierna. (Se procedurer i avsnittet underhåll).

**OBSERVERA!**

Stäng av all ström till maskinen innan följande procedur utförs!

Batteriladdarinställning

11. Ta bort skruvarna (A, B, C, Figur 4.1).
12. Öppna laddaren och hitta omkopplare1 (D, Figur 4.1).
13. Ställ in omkopplarna enligt tabellen i Figur 4.1.
14. Skruva fast skruvarna (A, B, C, Figur 4.1) efter inställningen är klar.



Figur 4.1

INSTALLATION OCH BORTTAGNING AV BORST-/DYNHÅLLARE

**OBS!**

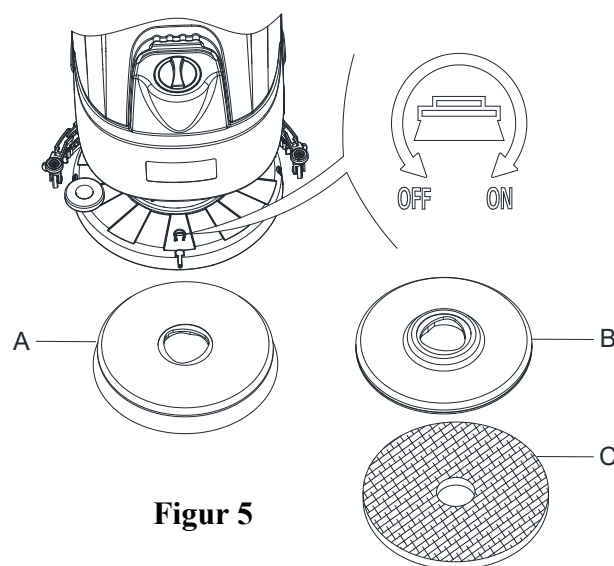
Installera antingen borst- (A, Figur 5) eller dynhållaren (B och C, Figur 5) beroende på typ av golv som ska rengöras.

**OBSERVERA!**

Före installation eller borttagning av borst- eller dynhållare, ska du säkerställa att alla strömbrytare på maskinen är i läge av och att lyfta upp sugskrapan och borst-/dynhållaren från golvet. Operatören måste vara utrustad med passande personliga skyddskläder så som handskar för att minska olycksrisken.

Fortsätt enligt följande:

1. Stäng av strömbrytaren (39, Figur 2).
2. Lyft upp plattformen genom att trycka på pedalen (27, Figur 1).
3. Placera borstarna (A, Figur 5) eller dynhållaren (B, Figur 5) under plattformen (12, Figur 1).
4. Sänk plattformen på borst-/dynhållarna genom att trycka på pedalen (27, Figur 1).
5. Tryck på startknappen (39, Figur 2).
6. Tryck på en av borstens säkerhetsbrytare framåt (2, Figur 1) för att aktivera borst-/dynhållaren, släpp den sedan. Vid behov upprepa proceduren tills borsten/dynhållaren installerats.
7. Om steg 6 ovan är svårt att genomföra, använd den manuella metoden genom att vrida borst-/dynhållaren i motsatt riktning till den vanliga vridriktningen, och den kan tas bort. (såsom visas i Figur 5)



Figur 5

**VARNING!**

För att aktivera borst-/dynhållaren, tryck på säkerhetsbrytarens spak (2, Figur 1) som slår på borst-/dynhållarens motor.

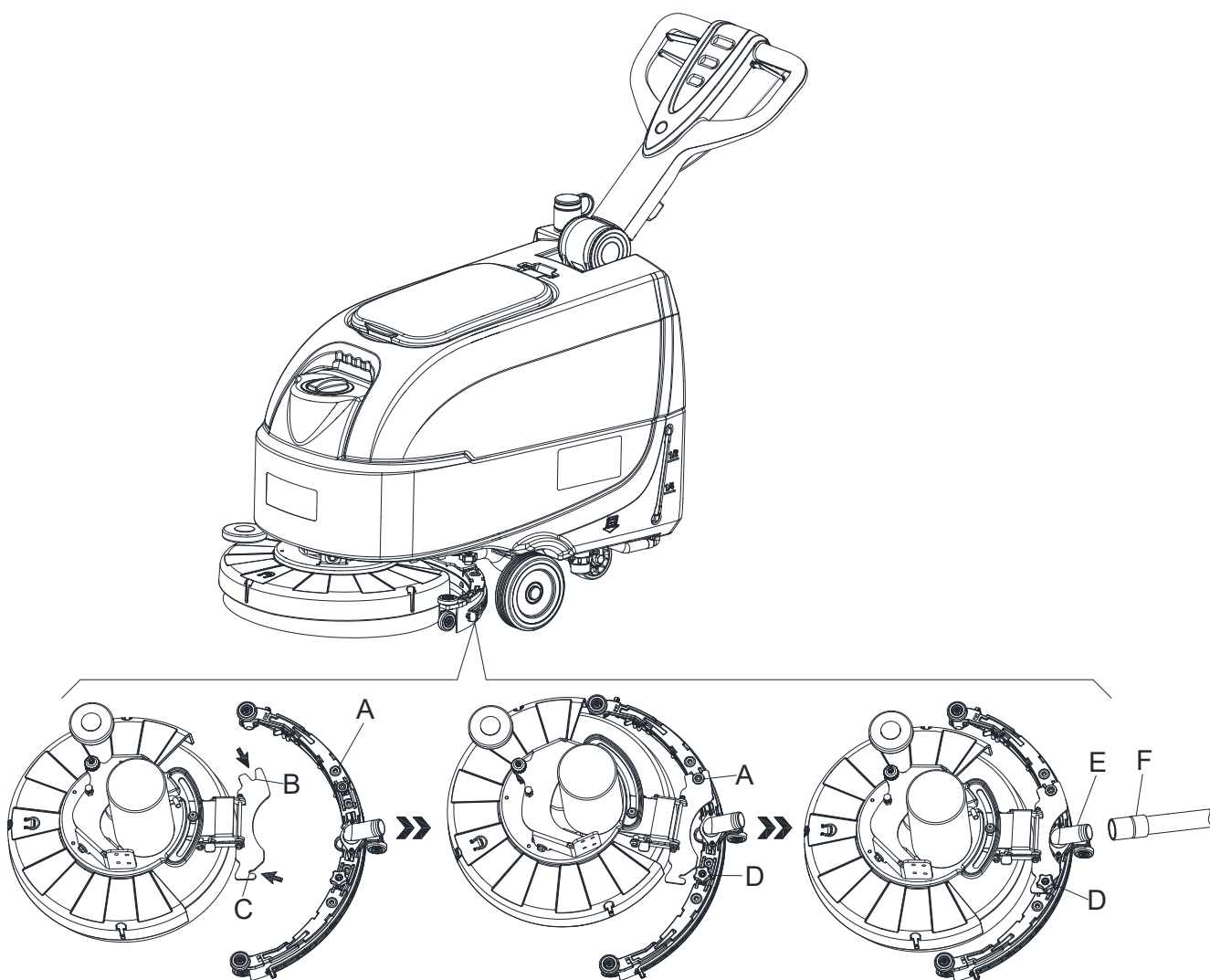
8. För att ta bort borst-/dynhållaren, lyft plattformen genom att trycka på pedalen (27, Figur 1), tryck sedan på knappen (37, Figur 2) och borst-/dynhållaren avlägsnas.

INSTALLATION OCH BORTTAGNING AV SUGSKRAPA

**OBSERVERA!**

Använd skyddshandskar när du installerar och tar bort sugskrapan eftersom det kan finnas vasst skräp.

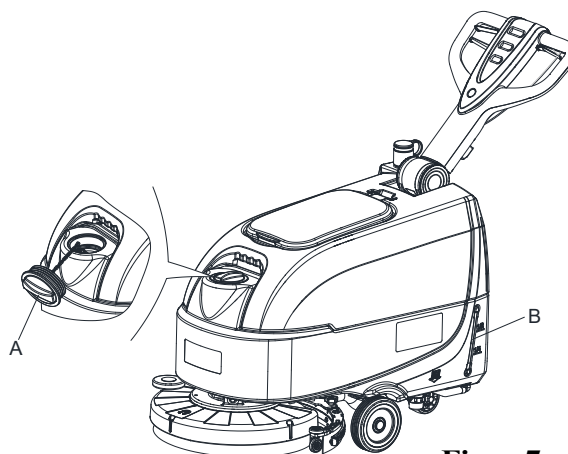
1. Kör maskinen på ett plant golv.
2. Se till att maskinen är avstängd.
3. Sänk borst-/dynhållarplattformen (12, Figur 1) genom att lyfta pedalen (36). Borsten är på golvet.
4. Placera sugskrapan mellan borsthållaren och framhjulet.
5. Fixera stödet A till öppningen B, fixera sedan en annan skruv C till öppningen D. Fäst sugskrapans vred och anslut tömningsslangen för återvinningsvatten F till anslutningen E (Figur 6).
6. Ta bort sugskrapan i omvänd ordning.



Figur 6

PÅFYLLNING AV LÖSNING ELLER RENGÖRING AV VATTENBEHÅLLARE

1. Öppna locket för vattenintaget (A, Figur 7).
2. Fyll med vatten eller lösning lämplig för arbetet.
Lösningens temperatur får inte överstiga +40°C (+104°F).
3. Fyll inte på behållaren för mycket, se vattennivåindikatorn (B, Figur 7) för vattenvolymen.



Figur 7



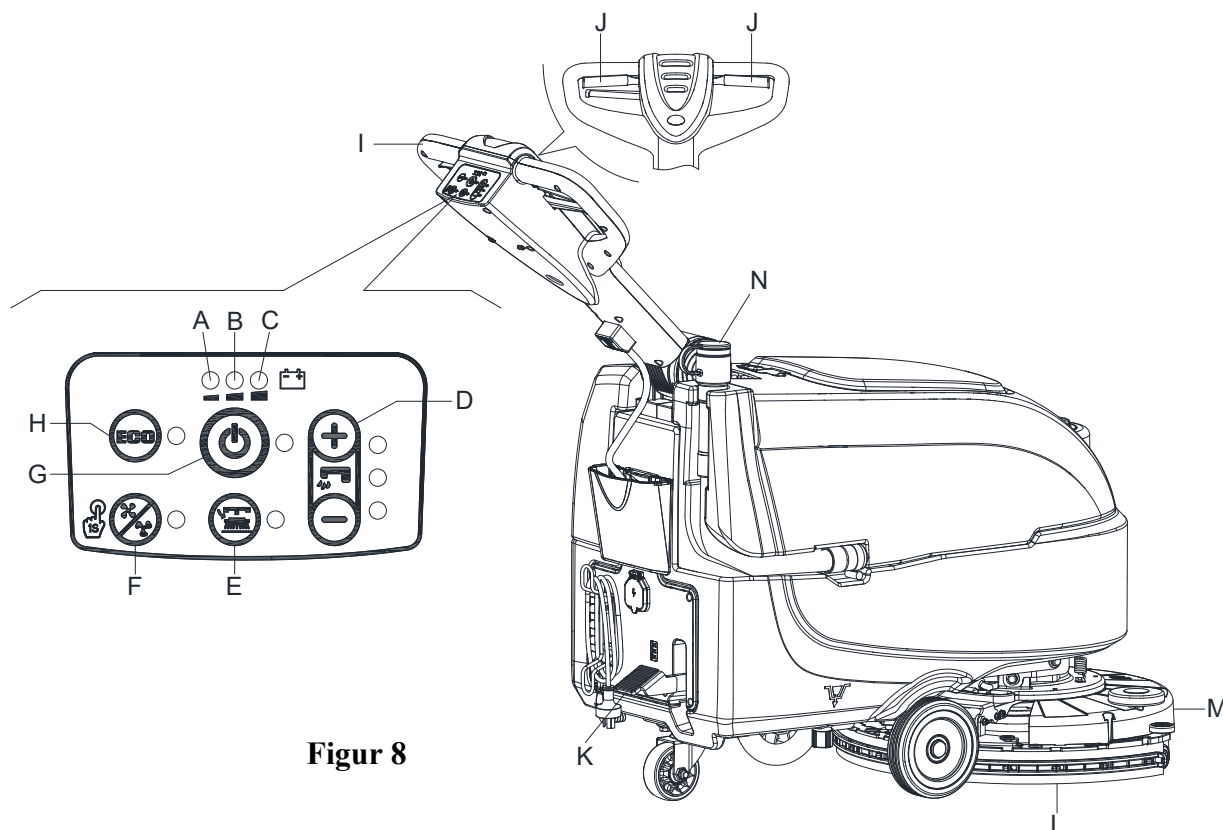
VARNING!

Använd endast lågskummande och brandtåligt rengöringsmedel som är avsett för automatisk skrubbing.

START OCH STOPP AV MASKIN

Starta Maskinen

1. Förbered maskinen såsom framgår i föregående avsnitt.
2. Flytta maskinen till området som ska rengöras, genom att flytta den med händerna på styrstången (I, Figur 8).
3. Sänk borst-/dynhållarplattformen (M, Figur 8) och sugskrapan (L) genom att lyfta pedalen (K).
4. Tryck på startknappen (G, Figur 8). Kontrollera att den gröna varningslampan (C) tänds (laddat batteri). Om den gula (B) eller röda varningslampan (A) tänds, stäng av strömbrytaren (G, Figur 8) och ladda batterierna (se förfarande i avsnittet underhåll).
5. Tryck på kontrollknappen för tvättvattenflödet (D, Figur 8) vid behov, beroende på vilken typ av rengöring som ska utföras.
6. Starta rengöringen genom att flytta maskinen med händerna på styrstången (I) och trycka på säkerhetsbrytarens spak (J).



Figur 8

**OBS!**

För att flytta maskinen framåt, tryck antingen på vänster eller höger säkerhetsbrytare (J, Figur 8) eller båda två.

- Om nödvändigt, tryck på styrstångens justeringsspak (3, Figur 1) för att justera styrstångens höjd.

Stoppa maskinen

- Stoppa maskinen med hjälp av styrstången (I).
- Stoppa borstar och vakuumsystem genom att trycka på strömbrytaren (G). Vakuumsystemet stannar efter några sekunder.
- Lyft borst-/dynhållarplattformen (M) och sugskrapan (L) genom att trycka på pedalen (K).
- Kontrollera att maskinen inte kan flyttas.

MASKINDRIFT (SKURA OCH TORKA)

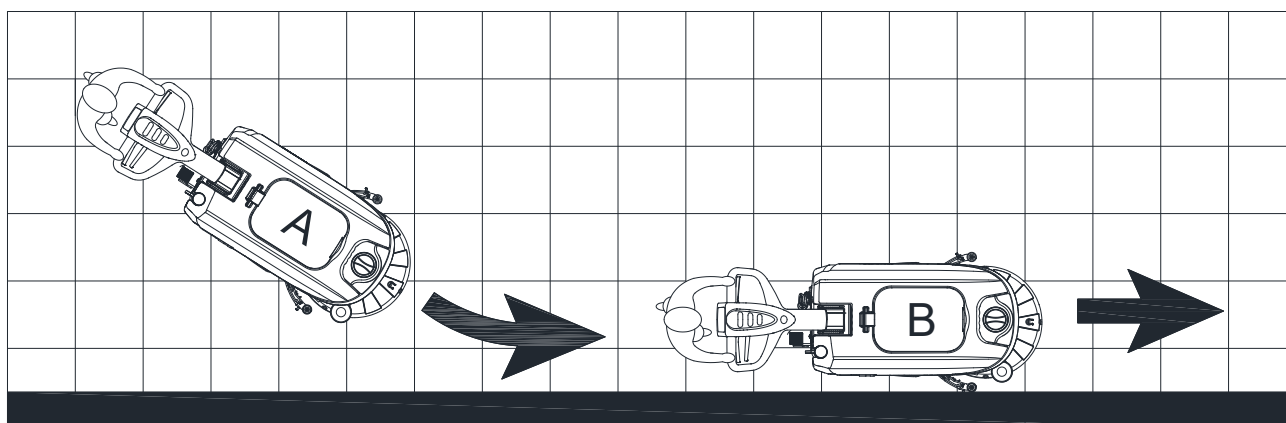
- Starta maskinen såsom framgår i föregående avsnitt.
- Samtidigt som du håller båda händerna på styrstången, tryck på säkerhetsbrytaren (F, Figur 8) och manövrera maskinen för att börja skrubba/torka golvet.

**OBS!**

För en korrekt skrubbing/torkning av golv i närheten av väggar, rekommenderas att man kör nära väggarna med maskinens högra sida (A och B, Figur 9), såsom visas på bilden.

**OBSERVERA!**

För att undvika skada på golvytan, stäng av borst/dynhållarna när maskinen stannar på en plats.



Figur 9

Urladdning av batterierna vid drift

När den gröna varningslampan (C, Figur 8) lyser, fungerar maskinen normalt med batterierna. När den gröna varningslampan (C) släcks, och den gula varningslampan (B) tänds, rekommenderas att ladda batterierna, då den återstående laddningen endast varar i några minuter (beroende på batteriegenskaper och arbetet som ska utföras). Om den röda lampan (A) tänds, är batterierna helt urladdade. Efter några sekunder, stängs borst-/dynhållaren av automatiskt.

**OBSERVERA!**

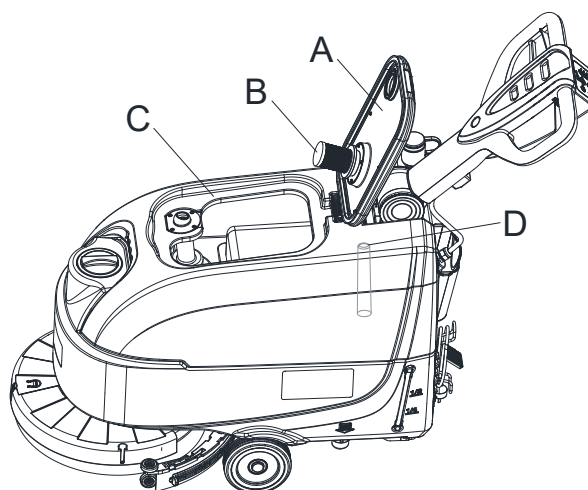
Använd inte maskinen med urladdade batterier, för att undvika att skada batterierna och minska batteriernas livslängd.

TÖMMA BEHÅLLAREN

Ett automatisk flytande avstängningssystem (B, Figur 10) blockerar vakuumsystemet när återvinningsbehållaren (C) är full. Vakuumsystemets avaktivering signaleras med en plötslig ökning i vakuumsystemet motorbuller, även om golvet inte har torkats.

**OBSERVERA!**

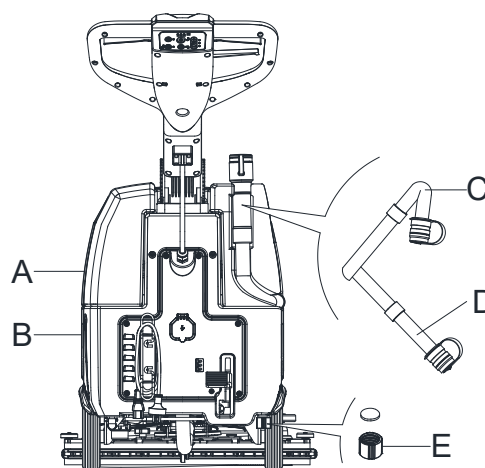
Om vakuumsystemet stängs av av misstag (till exempel, när flottören aktiveras på grund av en plötslig maskinrörelse), för att återuppta driften: stäng av vakuumsystemet genom att trycka på knappen (G, Figur 8), öppna sedan locket (A, Figur 10) och kontrollera att flottören inuti gallret (B) har gått ner till vattennivån. Stäng sedan luckan (A) och slå på vakuumsystemet genom att trycka på knappen (G, Figur 8).

**Figur 10**

När återvinningsbehållaren (C, Figur 10) är full, töm den enligt följande procedur.

Tömning av återvinningsbehållaren

1. Stoppa maskinen.
2. Lyft borst-/dynhållarplattformen (M, Figur 8) och sugskrapan (L) genom att trycka på pedalen (K).
3. Flytta maskinen till ett utsett tömningsområde.
4. Töm återvinningsbehållaren med slangen (N, Figur 8). Skölj sedan återvinningsbehållaren (C, Figur 10) med rent vatten.
5. Ta bort återvinningsbehållarens lock (A, Figur 10) och rengör lockets insida och filterflottörgaller (B) med rent vatten.
6. Kontrollera återvinningsbehållaren (D, Figur 10) om det finns främmande föremål och rengör den.

**Figur 11****OBSERVERA!**

När man tömmer smutsvatten, måste vakuurröret fällas ihop (C, Figur 11) och sänkas till en lägre position (D, Figur 11) och öppna sedan locket till vakuurrör för att tömma vattnet. Låt inte vakuurröret vara vänt uppåt för att tömma vattnet till ett vertikalt utlopp. Detta är att undvika att smutsvatten rinner ut på operatören.

7. Utför steg 1 till 4.

Tömning av lösnings-/vattenbehållaren

8. Töm lösningsbehållaren med utloppslocket (E, Figur 11). Efter att ha arbetat, skölj behållaren med rent vatten.

EFTER ATT HA ANVÄNT MASKINEN

Efter arbetet, innan man lämnar maskinen:

1. Ta bort borst-/dynhållarna.
2. Töm behållarna (A och B, Figur 11) som visas i föregående avsnitt.
3. Utför dagligt underhåll (se avsnittet Underhåll).
4. Förvara maskinen på en ren och torr plats med borst-/dynhållarna och gummiskrapan lyft eller borttagen.

LÅNG INAKTIVITET AV MASKIN

Om maskinen inte kommer att användas i mer än 30 dagar, gör följande:

1. Utför de förfaranden som visas i avsnittet "Efter att ha använt maskinen".
2. Koppla ifrån batterikontakten (B, Figur 3).

FÖRSTA ANVÄNDNING

Efter de första 8 timmarna, kontrollera maskinens fastsättning och anslutande delar för korrekt åtdragning och kontrollera de synliga delarna för slitage och läckage.

UNDERHÅLL**VARNING!**

Underhållsrutiner måste utföras när maskinen är avstängd och batteriets laddningskabel är frånkopplad. Läs noga igenom säkerhetskapiteln i handboken.

Alla schemalagda eller extraordinära underhållsrutiner måste utföras av kvalificerad personal eller en auktoriserad serviceverkstad. Denna handbok beskriver endast de allmänna och vanliga underhållsrutinerna.

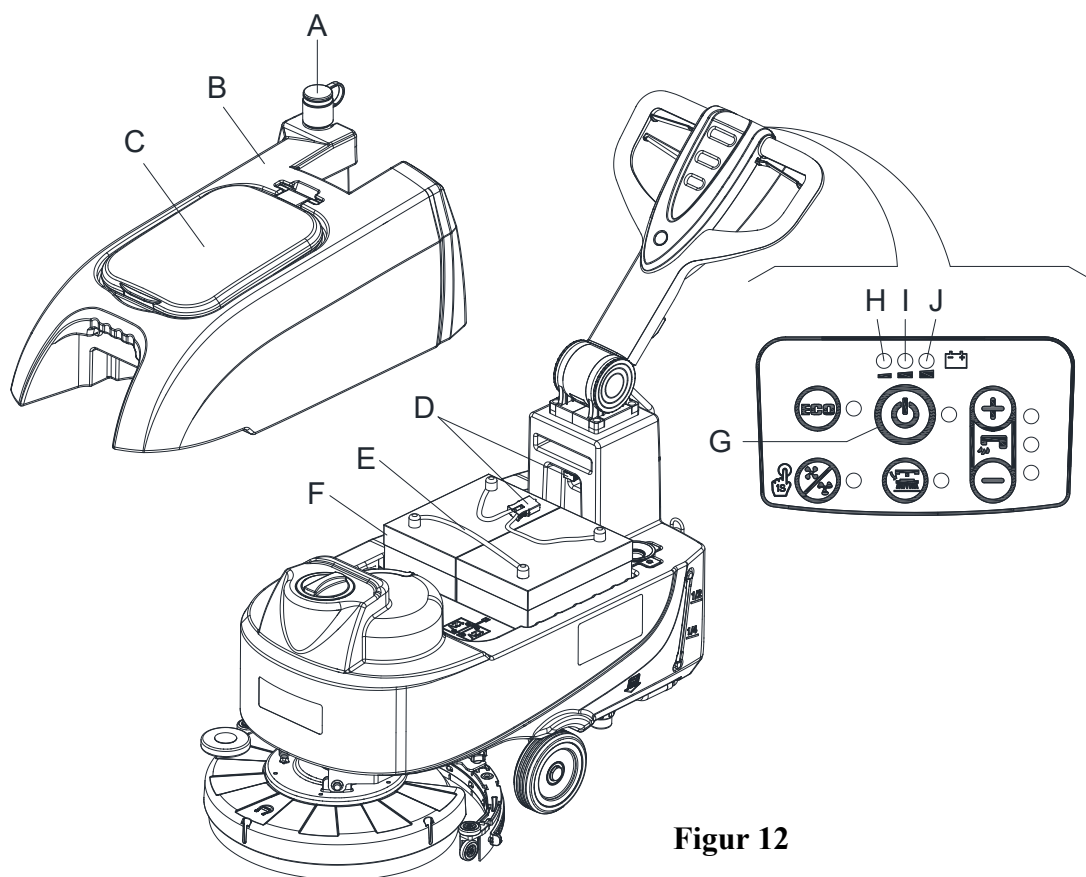
TABELL ÖVER PLANERAT UNDERHÅLL**OBSERVERA!**

Åtgärden som anges med (1) måste utföras när maskinen används efter 9 timmar för första gången.
Åtgärden som anges med (2) måste utföras av en serviceverkstad som är kvalificerad av vårt företag.

Förfarande	Dagligen, efter varje användning	Varje vecka	Halvårsvis	Varje år
Batteriladdning				
Rengöring av gummiskrapa				
Rengöring av borst-/dynhållare				
Rengöring av behållare				
Inspektion av behållarens förseglingsremsa				
Rengöring av flottörbollfilter				
Kontroll och utbyte av gummiskrapans blad				
Rengöring av vattenfilter				
Rengöring vätskefilter				
Kontroll av vätskenivå för VÅT-batteri				
Kontroll av skruvar och muttrar			(1)	
Kontroll och utbyte av borst-/dynhållare				(2)
Kontroll och utbyte av sugmotorns kolborste				(2)

BATTERILADDNING**Preliminära förfaranden**

1. Öppna luckan (C, Figur 12) och kontrollera att återvinningsbehållaren (B) är tom. Töm den annars med tömningsslangen (A).
2. Flytta försiktigt återvinningsbehållarkitet (B, Figur 12).
3. Anslut batterikontakten (D, Figur 12).
4. Sätt försiktigt tillbaka återvinningsbehållarkitet (B, Figur 12).
5. Kör maskinen på ett plant golv.
6. Tryck på startknappen (G, Figur 12).
7. Endast för WET-batterier:
 - Kontrollera elektrolytnivån i batterierna (F). Fyll om nödvändigt på genom locken.
 - Lämna alla batterilock öppna för nästa laddning.
 - Om nödvändigt, rengör batteriernas ovansida (F).
8. Ladda batterierna enligt följande förfarande.



Figur 12

**OBS!**

Ladda batterierna när den gula (I, Figur 12) eller röda varningslampan (H) tänds, eller när rengöringen är klar.

**OBSERVERA!**

Håll batterierna laddade för att förlänga deras livslängd.

**OBSERVERA!**

När batterierna är urladdade, ladda dem så fort som möjligt, då detta förhållande gör deras livslängd kortare. Kontrollera batteriladdning minst en gång i veckan.

**VARNING!**

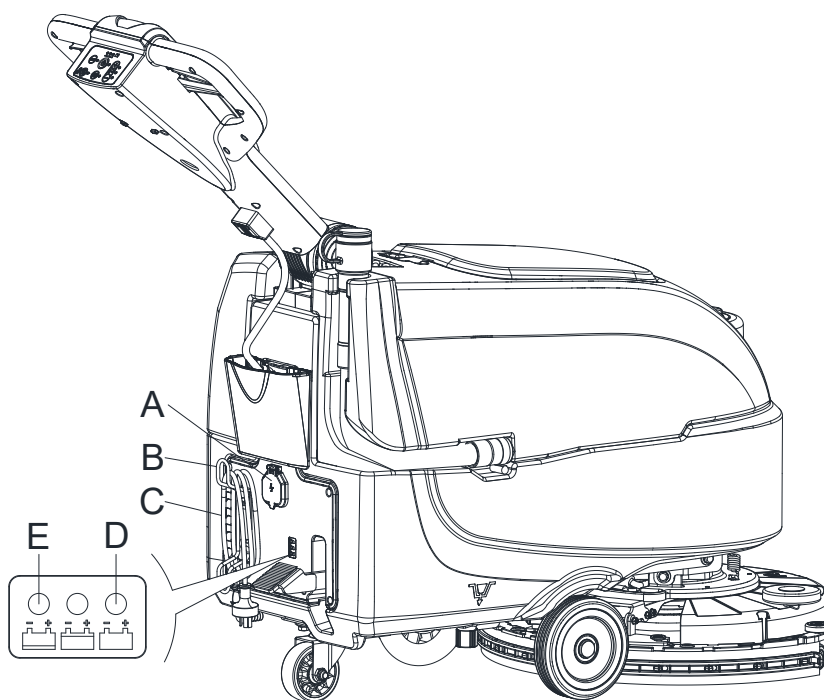
Laddning av WET-batterier producerar mycket explosiv vätska. Ladda batterierna i väl ventilerade områden och på avstånd från öppen eld. Rök inte när batterierna laddas. Håll behållaren öppen när batterierna laddas.

**VARNING!**

Var försiktig när batterierna laddas då de kan läcka batterisyra. Batterisyra är frätande. Om den kommer i kontakt med hud eller ögon, skölj ordentligt med vatten och kontakta läkare.

Batteriladdning med batteriladdare installerad på maskinen

1. Anslut batteriladdarkabeln (C, Figur 13) till elnätet (A). Elnätets spänning och frekvens måste överensstämma med batteriladdarens värden, som anges på maskinens serienummerskylt (41, Figur 2). När batteriladdaren är ansluten till elnätet, stängs maskinens alla funktioner av automatiskt. Om den röda varningslampan (E) på batteriladdarens kontrollpanel förblir tänd, laddar batteriladdaren batterierna.
2. Om den gröna lampan (D) tänds, är batteriladdningen klar.
3. När batteriladdningen är klar, koppla från batteriladdarkabeln (C) från elnätet (A) och linda den runt sitt hölje (B).

**Figur 13****OBS!**

För mer information om användning av batteriladdaren, se motsvarande bruksanvisning.

RENGÖRING AV BORST-/DYNHÅLLARE**OBSERVERA!**

Använd skyddshandskar när du rengör borsten/dynan eftersom det kan finnas vasst skräp.

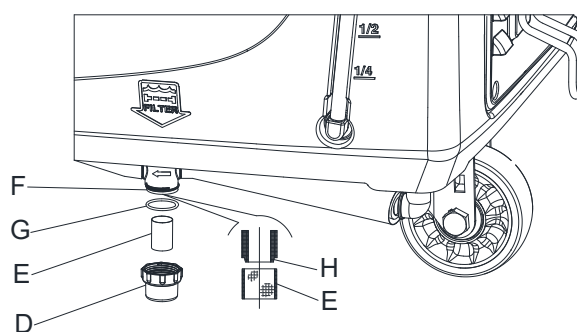
1. Ta bort borsten/dynan från maskinen, såsom visas i avsnittet Underhåll.
2. Rengör och tvätta borsten/dynan med vatten och rengöringsmedel.
3. Kontrollera att borstarna/dynorna är i bra skick och inte hårt slitna. Om nödvändigt, byt dem.

RENGÖRING VÄTSKEFILTER

1. Kör maskinen på ett plant golv.
2. Se till att maskinen är avstängd.
3. Töm vätsketanken (rekommendation).
4. Ta bort locket (D, Figur 14), avlägsna sedan filtersilen (E).
Rengör och installera dem på stödet (F).



OBS!
Filtersilen (E) måste placeras korrekt på stödets (F) hölje (H).



Figur 14

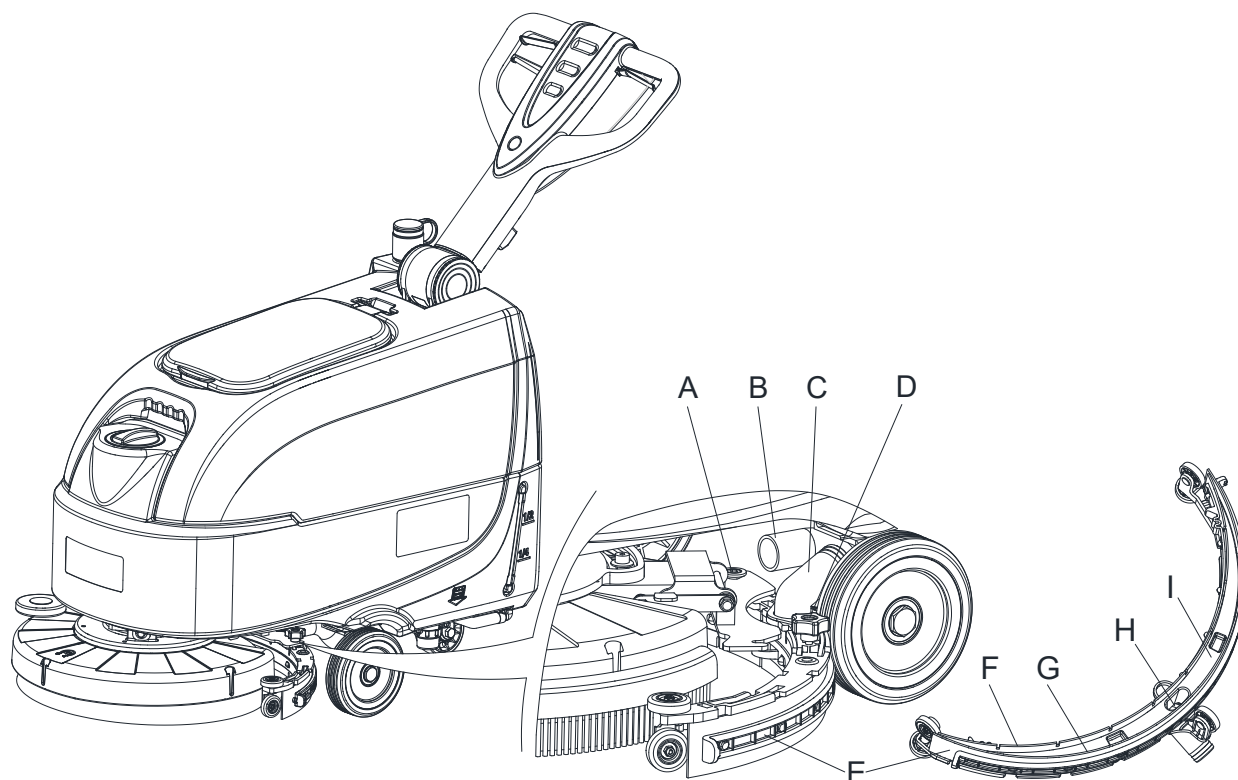
RENGÖRING AV GUMMISKRAPA

OBS!
Sugskrapan måste vara ren och dess blad måste vara i gott skick för att få en bra torkning.



OBSERVERA!
Använd skyddshandskar när du rengör gummiskrapan eftersom det kan finnas vasst skräp.

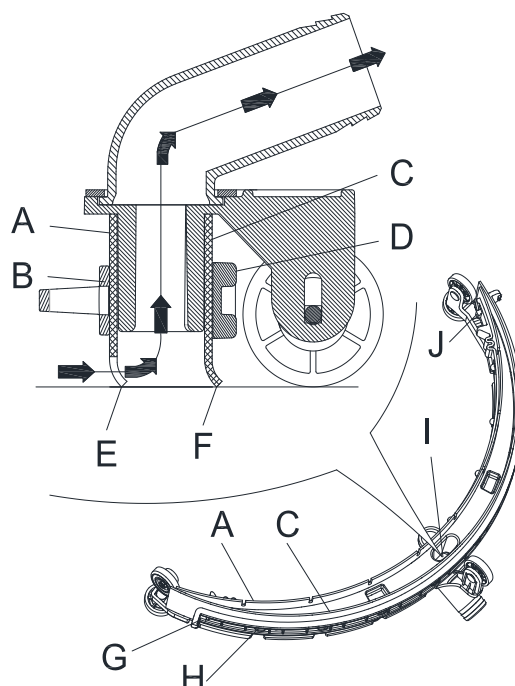
1. Kör maskinen på ett plant golv.
2. Se till att maskinen är avstängd.
3. Sänk borst-/dynhållarplattformen (M, Figur 8) och sugskrapan (L) genom att lyfta pedalen (K).
4. Koppla från vakuumslangen (B, Figur 15) från sugskrapan.
5. Lossa rattarna (D) och ta bort sugskrapan (E).
6. Rengör stål- eller plastskrapan (E, Figur 15). Rengör facken (I) och hålet (H) speciellt. Kontrollera att det främre bladet (F) och det bakre bladet (G) är hela, utan repor och revor. Byt dem om nödvändigt (se förfarande i nästa avsnitt).
7. Montera ihop gummiskrapan i omvänd ordning.



Figur 15

KONTROLL OCH UTBYTE AV GUMMISKRAPANS BLAD

1. Rengör gummiskrapan enligt föregående avsnitt.
2. Kontrollera skicket på de främre (A, Fig. 16) och bakre (C) bladen, se till de inte har hack eller sönderslitningar; byt dem om nödvändigt enligt nedanstående anvisningar. Kontrollera att det bakre bladets främre hörn (F) inte är utslitet; vänd annars bladet för att byta det utslitna hörnet mot ett av de tre återstående intakta hörnen. Om de andra hörnen också är utslitna, byt blad i enlighet med nästa avsnitt:
 - Med fliken (G), lossa och ta bort det elastiska bandet (D) från fästanningarna (H), vänd eller byt därefter det bakre bladet (C).
 - Installera det bakre bladet i omvänd ordning. Fäst det elastiska bandet (D) i fästanningarna (H), börja från ena sidan. För att göra fästningsproceduren enklare, säkra fästanningarna en i taget, genom att låsa bandet innan fästanningen med en hand och dra det med den andra handen.
 - Avlägsna fästningsremmen (B) genom att koppla från den från hållarna (J).
 - Byt (eller vänd) det främre bladet (A), sätt därefter tillbaka fästningsremmen (B).
3. Montera sugskrapan (E, Figur 15) och skruva fast vreden (D, Figur 15).
4. Anslut vakuumslangen (B, Figur 15) till sugskrapan (C, Figur 15)

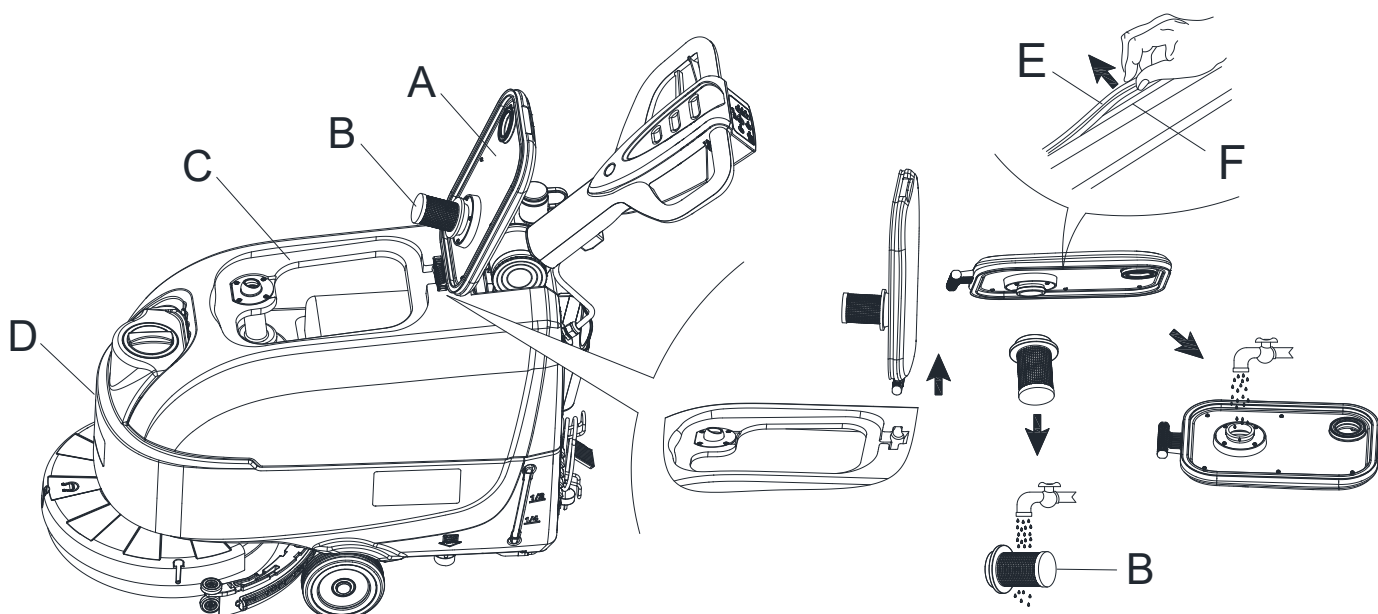
**Figur 16****RENGÖRING AV BEHÅLLARE OCH VAKUUMNÄT MED FLOTTÖR OCH KONTROLL AV LOCKPACKNING**

1. Kör maskinen på ett plant golv.
2. Se till att maskinen är avstängd.
3. Vänd återvinningsbehållarens lock (A, Figur 17) i 90 graders läge så att det kan tas bort från behållaren och ta sedan ut flottörbollfiltret (B) från återvinningsbehållarens lock.
4. Rengör återvinningsbehållarens lock (A), återvinningsbehållaren (C), lösningsbehållaren (D) och flottörbollfiltret (B). Töm återvinningsbehållaren med tömningsslangen (D, Figur 11).
5. Montera flottörbollfiltret (B) och återvinningsbehållarens lock (A).
6. Inspektera att behållarens förseglingsremsa är hel.

**OBS!**

Behållarens förseglingsremsa (E) producerar vakuum inuti behållaren när vakuummotorn är igång. Behållaren måste tätas effektivt så att den effektivt kan absorbera vatten från marken till återvinningsbehållaren.

7. Kontrollera om förseglingsremsans kontaktyta (E) är hel och att tätningen är tillräcklig. Vid behov, ta bort förseglingsremsan (H) och byt ut den. Montera den nya förseglingsremsan såsom visas i (Figur 17), fogen bör vara bakom det mellersta området.
8. Stäng locket till återvinningsbehållaren (A).



Figur 17

TILLSATSER/TILLBEHÖR

Förutom standarddelar kan maskinen utrustas med följande tillsatser/ tillbehör beroende på maskinens särskilda användning:
För ytterligare information om valfria tillbehör, kontakta en behörig återförsäljare.

TILLSATSER/TILLBEHÖR

Se avsnittet "Dellista"

1. GEL/AGM-batterier
2. Kuddar av olika material
3. Borste av olika material
4. Inbyggd laddare
5. Sugskrapeblad av olika material

FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorerna fungerar inte, ingen varningslampa tänds.	Batterikontakten är bortkopplad.	Anslut batterikontakten.
	Batterierna är helt urladdade.	Ladda batterierna.
De tre batteriladdningsindikatorerna blinkar samtidigt.	Borstmotor överbelastad.	Använd mindre aggressiva borstar
	Främmande material (hoptrasslade trådar, etc.) som kan förhindra borsten från att rotera.	Rengör borstnavet.
Borstarna fungerar inte, den röda varningslampan lyser.	Batterierna är urladdade.	Ladda batterierna.
Återvinningsvattnet sugs inte upp tillräckligt.	Återvinningsbehållaren är full.	Töm behållaren.
	Slangen är fränkopplad från gummiskrapan.	Anslut.
	Vakuumnätet är blockerat eller flottören har fastnat i stängt läge.	Rengör nätet eller kontrollera flottören.
	Sugskrapan är smutsig eller sugskrapans blad är utslitna eller skadade.	Rengör och kontrollera gummiskrapan.
	Behållarens lock är inte stängt ordentligt, eller packningen är skadad, eller det böjda röret är blockerat.	Stäng locket korrekt, eller byt ut packningen eller rengör Bend röret.
Återvinningsbehållaren är smutsig.	Rengör.	
Lösningsflödet till borstarna är otillräckligt.	Lösnings-/vattenfiltret är smutsigt.	Rengör filtret.
Gummiskrapan lämnar märken på golvet.	Det finns skräp under gummiskrapans blad.	Ta bort skräpet.
	Gummiskrapans blad är utslitna eller revade.	Byt bladen.
	Gummiskrapan har inte justerats med vredet.	Justera.

**OBS!**

Maskin med installerad batteriladdare fungerar inte om laddaren inte är ombord. Om batteriladdaren inte fungerar, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

För mer information, se servicehandboken, som finns på alla serviceverkstäder.

SKROTNING

Skrota maskinen på en kvalificerad avfallshanteringsstation.

Innan maskinen skrotas, ta bort och avskilj delarna enligt gällande lagar och förordningar delete.

- Batteri
- Borst-/dynhållare
- Plastslang och plastdetaljer
- Elektriska och elektroniska komponenter (*)

(*) Kontakta vårt servicecenter för att förstöra alla elektriska och elektroniska komponenter.

Maskinmaterialets beståndsdelar och återvinningsbarhet

Typ	Återvinningsprocent	SC370 43B viktprocent%
Aluminium	100%	2 %
Olika elektriska motorer	29%	23%
Järnhaltiga material	100%	32%
Kablage	80%	1%
Vätskor	100%	0%
Icke återvinningsbara plastmaterial	0%	1%
Återvinningsbara plastmaterial	100%	38%
Gummi	20%	3%

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby Denmark
Tel:+45 43 23 81 00 Fax:+45 43 43 77 00
www.nilfisk.com

